

Santiago, 5 de Abril de 1973

Señorita
Nélida Neskevicova
Bratislava
Checoslovaquia.-

Estimada amiga,

le agradezco mucho su carta, porque ella revela su interés por el teatro chileno y sus deseos de estudiarlo y darlo a conocer en Checoslovaquia. Este para nosotros, los dramaturgos chilenos, es muy importante y no sólo en mi nombre sino, también, en el de mis colegas, le agradezco su interés.

Pase a darle la información que me solicita.

PREMIO GABRIELA MISTRAL.-

- 1965.- "La niña en la palmera" de Fernando Cuadra
- 1966.- La elfinica de Víctor Torres
- 1967.- "Estalló la paz" de Amadeo González
- 1968.- "Finita" de Miguel Frank
- 1969 y 1970.- Desierto
- 1971.- "Elecciones y Electores" de Víctor Torres.
- 1972.- Desierto.

PREMIO MUNICIPAL.-

- 1965.- "Ayayema" de María Asunción Requena
- "Viña" de Sergio Vedanović
- 1955 "El Wurlitzer" de Juan Guzmán Améstica
- 1967.- "Mulatos para la siesta" de Manuel Arellano Marín
- 1968.- "La Niña en la Palmera" de Fernando Cuadra
- 1969 "Peligro a cincuenta metros" de José Pinada y Alejandro Sieveking
- 1970 "El Signo de Caín" de Egon Wolf
- 1971.- "Los que van quedando en el camino" de Isidora Aguirre
- 1972.- Desierto.

PREMIO DEL ITUCH

- 1965 y 1966.- Desierto
- 1967.- "Toda se fué, se irá, se va al diablo" de Alejandro Sieveking
- 1968 y 1969.- Desierto
- 1970 "Chileés, cielos cubiertos" de María Asunción Requena
- 1971 y 1972.- Desiertos.

Quisiera agregarle un comentario sobre estas listas. Primero, que a mi juicio, el Premio Gabriela Mistral no tiene importancia alguna, por tratarse de obras no publicadas ni estrenadas. Si Ud. observa la lista, verá que hay sólo un nombre de interés que es el de Fernando Quadra y que la misma obra "La Niña en la palmera" vuelve a ser premiada dos años después con el Premio Municipal, este es, como obra ya estrenada.

En cuanto al nombre de Victor Torres que se repite en el Premio Gabriela Mistral es el de un autor que escribe mucho, pero que todavía no ha sido estrenado profesionalmente. Le va a ser este año por el ITUCH. Además él es el ganador este año del Premio de Teatro de Casas de las Américas (Cuba) con una obra titulada "Una casa en Leta".

El Premio Municipal es el premio más importante, pero hay que advertir que, por la reglamentación del Premio, un mismo autor no puede obtenerlo antes que medien cinco años. Esto significa que en la lista de los Premios no están obras buenas e interesantes, simplemente porque el autor no pudo optar al Premio por haberlo ya obtenido en un lapso inferior a cinco años.

Me pide, además, un comentario sobre alguna obra reciente de interés. Lamentablemente el teatro chileno pasa por un mal momento, en relación a circunstancias históricas-sociales difíciles de resumir en una carta. Estoy escribiendo un artículo sobre el particular. Cuando él sea publicado se le enviaré. En todo caso, en los dos últimos años me parece de interés una obra de Egon Wolf titulada "Flores de Papel". Es una obra que ha sido traducida al inglés, publicada en ese idioma y que, además de ser representada en Santiago, también ha sido presentada, con éxito, en México y Buenos Aires. Es una obra de sólidos personajes.

En relación a mi producción, es efectivo que la última obra que he estrenado es "Nos temamos la Universidad". He escrito otra que no he estrenado -ni me interesa por el momento estrenarla - pero posiblemente la haga publicar y trabajar actualmente en otra. No sé si Ud. conoce "Perdón... Estamos en guerra" que se estrenó en 1967. Si no la tiene se la puede enviar.

Igualmente, creo que sería de interés conocer un libro que editó AGUILAR, de España que se llama Teatro Chileno Contemporáneo, donde hay una selección de seis obras chilenas. Ya aparece, ahí, representada por mi obra "VIÑA".

Espero que estos datos le sean de utilidad. Estoy a sus órdenes para colaborar en su importante trabajo de investigación y divulgación del teatro chileno. Tiene nota de mi dirección que pongo al final de esta carta, para que me escriba pidiéndome lo que necesite. Si está en mis manos complacerla, le haré con mucho gusto.

Le saluda afectuosamente

SERGIO VODANOVIC

Dirección;

José Jaime Bordes 6505
Santiago
CHILE